

La vostra lavabiancheria

Congratulazioni – avete scelto un moderno elettrodomestico, di alto prezzo qualitativo della marca Bosch. La lavabiancheria si distingue per un ridotto consumo di energia.

Ogni macchina, che esce dal nostro stabilimento, è controllata minuziosamente per accertarne l'efficienza ed il perfetto stato.



Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Smaltire l'imballaggio secondo la normativa ambientale.

Questo apparecchio è contrassegnato conformemente alla Direttiva europea 2002/96/CEE – Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

La direttiva stabilisce lo schema per un ritiro e riciclaggio di apparecchi dismessi valido in tutta la EU.

Indice

Pagina

Uso conforme alle norme	1
Impostare i programmi	2
Dopo il lavaggio	4
Regolazioni individuali	5
Avvertenze importanti	6
Guida rapida dei programmi	7
Cura	8
Indicazioni nel display	8
Mantenzione	9
Che fare se	10
Istruzioni di sicurezza	11
Valori di consumo	11

Cotone/Colorati

Cotone/Colorati

Intensivo

Cotone/Colorati Eco

Sensitive

Sintetici

Delicati/Seta

Lana/

Scarico acqua

Centrifuga

Risciacquo

Centrifuga delicata

Sportswear

Rapido

Mix

Jeans

tessuti resistenti

tessuti normali, di facile manutenzione

tessuti lavabili delicati

tessuti lavabili a mano/in lavatrice

dell'acqua di lavaggio con l'esclusione della centrifuga finale

di biancheria lavata a mano

con successiva centrifuga

di biancheria lavata a mano con velocità di centrifugazione ridotta

Tessuti in microfibra

programma breve

diversi tipi di biancheria

tessuti oscuri

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'uso domestico,
- per lavare tessuti lavabili in lavatrice, in acqua e detersivo,
- per l'impiego con acqua potabile fredda e comuni detersivi ed additivi commerciali, che sono idonei all'impiego in lavatrici.

- Non lasciare bambini privi di sorveglianza nei pressi della lavabiancheria!
- Tenere lontani dalla lavabiancheria gli animali domestici!

Preparazione

Installazione a regola d'arte secondo l'accordo manuale d'istruzioni per l'installazione.

Controllare la macchina

- Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata:
- Informare il proprio servizio assistenza clienti!

Inserire la spina di alimentazione

Solo con le mani asciutte!
Afferrare solo la spina!

Aprire il rubinetto dell'acqua

Attenzione: Non aprire il rubinetto dell'acqua se non è possibile aspettare che l'acqua si raffreddi.

La prima volta eseguire un lavaggio senza biancheria. Vedi pagina 6

Selezionare ed introdurre la biancheria

Scarico acqua Se (Esclusione centrifuga finale) attivo: Disporre il selettore programmi su **Scarico acqua** o selezionare la velocità di centrifugazione. Selezionare **Avvio/Pausa**.

Se si può cambiare la temperatura di lavaggio visualizzata, la temperatura di lavaggio massima selezionabile dipende dal programma rispettivamente impostato.

Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli! Non chiudere capi di biancheria fra obbligo di carico e guarnizione di gomma.

Chiudere il rubinetto dell'acqua!

Non necessario nei modelli con Aqua-Stop.

Introdurre detersivo e additivi

Dosare secondo: quantità di biancheria, grado di sporco, durezza dell'acqua (informarsi presso il proprio ente acquedotto) e istruzioni del produttore. Introdurre il detersivo liquido nel relativo dosatore e mettere questo nel cestello.

giri/min Si può cambiare la velocità di centrifugazione visualizzata. La velocità di centrifugazione massima selezionabile dipende dal programma rispettivamente impostato.

Funzioni supplementari

Impostare ed adattare il programma Per la guida rapida dei programmi vedi a pagina 7.

Temperatura e velocità di centrifugazione possono essere regolati individualmente.

Impostare ed adattare il programma

Funzioni supplementari e tasti opzione Funzioni supplementari e tasti opzioni, vedi impostazioni individuali, a pagina 5.

Avvio/Pausa Per avviare oppure interrompere il programma.

Segnale Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli!

1. Avviare la modalità di segnale

2. Regolare il volume per...

Selezionare la temperatura (* = freddo)

Selezionare la velocità di centrifugazione (* secondo il modello) oppure (Escl. centr. fin. = senza centrifuga finale)

Selezionare la durata del programma

Visualizzazioni relative allo svolgimento del programma: Lavaggio, Risciacquo, Centrifuga, Fine

Lavaggio

È possibile ca. 2 minuti dopo la fine del programma!

Prelevare la biancheria

Aprire l'oblò di carico ed estrarre la biancheria.

Osservare le istruzioni per la cura del produttore! Se (Esclusione centrifuga finale) attivo: Disporre il selettore programmi su **Scarico acqua** o selezionare la velocità di centrifugazione. Selezionare **Avvio/Pausa**.

Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura. Rimuovere corpi estranei eventualmente presenti – pericolo di ruggine.

Spazzolare la biancheria da lembi e dai risvolti.

Rimuovere le etichette oppure leggere una raffigurazione.

Chiudere il rubinetto dell'acqua!

Attraverso la selezione del programma si visualizza la durata del programma: la lavatrice può essere rinviata o rimossa il programma sia inizializzato in un'unità di ora in maschio. Si seleziona il tempo di lavaggio e seleziona **Avvio/Pausa**.

Disinserimento

Disporre il selettore programmi su **Spento**.

Fine programma quando ...

... **Avvio/Pausa** lampeggia e nel display appare -0-.

Cambiare il programma ...

Funzioni supplementari e tasti opzioni, vedi impostazioni individuali, a pagina 5.

Avvio/Pausa Per avviare oppure interrompere il programma.

Segnale Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli!

1. Avviare la modalità di segnale

2. Regolare il volume per...

Selezionare la temperatura (* = freddo)

Selezionare la velocità di centrifugazione (* secondo il modello) oppure (Escl. centr. fin. = senza centrifuga finale)

Selezionare la durata del programma

Visualizzazioni relative allo svolgimento del programma: Lavaggio, Risciacquo, Centrifuga, Fine

... oppure interrompere

Nei programmi ad alta temperatura prima:

– raffreddare la biancheria: Selezionare **Risciacquo**. L'oblò di carico resta bloccato.

– Selezionare **Spento**.

– Selezionare **Centrifuga** oppure **Scarico acqua**.

– Selezionare **Avvio/Pausa**.

Regolazioni individuali

Pulsanti di opzione È possibile ca. 2 minuti dopo la fine del programma!

Prelevare la biancheria e macchia

Prima e durante lo svolgimento del programma è possibile cambiare la velocità di centrifugazione e temperatura. Gli effetti dipendono dalla progressione del programma.

Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura. Rimuovere corpi estranei eventualmente presenti – pericolo di ruggine.

fine fra

Si può cambiare la temperatura di lavaggio visualizzata. La temperatura di lavaggio massima selezionabile dipende dal programma rispettivamente impostato.

Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli! Non chiudere capi di biancheria fra obbligo di carico e guarnizione di gomma.

Introdurre detersivo e additivi

Non necessario nei modelli con Aqua-Stop.

Disinserimento

Disporre il selettore programmi su **Spento**.

Funzioni supplementari

Impostare ed adattare il programma Per la guida rapida dei programmi vedi a pagina 7.

Temperatura e velocità di centrifugazione possono essere regolati individualmente.

Impostare ed adattare il programma

Funzioni supplementari e tasti opzione Funzioni supplementari e tasti opzioni, vedi impostazioni individuali, a pagina 5.

Avvio/Pausa Per avviare oppure interrompere il programma.

Segnale Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli!

1. Avviare la modalità di segnale

2. Regolare il volume per...

Selezionare la temperatura (* = freddo)

Selezionare la velocità di centrifugazione (* secondo il modello) oppure (Escl. centr. fin. = senza centrifuga finale)

Selezionare la durata del programma

Visualizzazioni relative allo svolgimento del programma: Lavaggio, Risciacquo, Centrifuga, Fine

Avvertenze importanti

Prelevare la biancheria È possibile ca. 2 minuti dopo la fine del programma!

Prelevare la biancheria e macchia

Prima e durante lo svolgimento del programma è possibile cambiare la velocità di centrifugazione e temperatura. Gli effetti dipendono dalla progressione del programma.

Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura. Rimuovere corpi estranei eventualmente presenti – pericolo di ruggine.

fine fra

Si può cambiare la temperatura di lavaggio visualizzata. La temperatura di lavaggio massima selezionabile dipende dal programma rispettivamente impostato.

Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli! Non chiudere capi di biancheria fra obbligo di carico e guarnizione di gomma.

Introdurre detersivo e additivi

Non necessario nei modelli con Aqua-Stop.

Disinserimento

Disporre il selettore programmi su **Spento**.

Funzioni supplementari

Impostare ed adattare il programma Per la guida rapida dei programmi vedi a pagina 7.

Temperatura e velocità di centrifugazione possono essere regolati individualmente.

Impostare ed adattare il programma

Funzioni supplementari e tasti opzione Funzioni supplementari e tasti opzioni, vedi impostazioni individuali, a pagina 5.

Avvio/Pausa Per avviare oppure interrompere il programma.

Segnale Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli!

1. Avviare la modalità di segnale

2. Regolare il volume per...

Selezionare la temperatura (* = freddo)

Selezionare la velocità di centrifugazione (* secondo il modello) oppure (Escl. centr. fin. = senza centrifuga finale)

Selezionare la durata del programma

Visualizzazioni relative allo svolgimento del programma: Lavaggio, Risciacquo, Centrifuga, Fine

Avvertenze importanti

Prelevare la biancheria È possibile ca. 2 minuti dopo la fine del programma!

Prelevare la biancheria e macchia

Prima e durante lo svolgimento del programma è possibile cambiare la velocità di centrifugazione e temperatura. Gli effetti dipendono dalla progressione del programma.

Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura. Rimuovere corpi estranei eventualmente presenti – pericolo di ruggine.

fine fra

Si può cambiare la temperatura di lavaggio visualizzata. La temperatura di lavaggio

Guida rapida dei programmi

Vedi anche pagina 6



Programmi

Cotone/Colorati

Cotone/Colorati Intensivo

Cotone/Colorati Eco

Sensitive

Sintetici

Mix

Jeans

Lana/

Sportswear

Delicate/

Seta

Rapido

Programmi supplementari

es. Macchie. Per i lavaggi di 4,5 kg cotone e colori selezionare la funzione supplementare **Macchie**.

Nel nostro sito Internet riportiamo ulteriori informazioni ed una scelta dei nostri prodotti: www.bosch-home.com oppure presso i nostri centri del servizio assistenza clienti.

* Per il lavaggio di 4,5 kg cotone e colori selezionare la funzione supplementare **Macchie**.

** Per i lavaggi di tessuti resistenti di cotone.

*** 90°C

** 60°C

** 40°C

** 30°C

** 20°C

** 10°C

** 0°C

Funzioni supplementari, avvertenze

Indicazioni nel display

secondo il modello

F:16

Chiudere correttamente l'oblò di carico; eventuale biancheria impigliata.

F:17

Aprire il rubinetto dell'acqua, tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato;

pulire il filtro (pagina 9), pressione dell'acqua insufficiente.

F:18

Pulire la pompa di scarico acqua (pagina 9), tubo rigido di scarico/tubo flessibile di scarico otturati.

F:21

Guasto al motore! Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

F:23

Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

* La durata dei programmi è ottimizzata per tessuti poco sporchi. In caso di tessuti più sporchi, riuire la quantità di carico oppure selezionare funzioni supplementari per i lavaggi di 4,5 kg cotone e colori.

* Per il lavaggio di 4,5 kg cotone e colori selezionare la funzione supplementare **Macchie**.

** Per i lavaggi di tessuti resistenti di cotone.

*** 90°C

** 60°C

** 40°C

** 30°C

** 20°C

** 10°C

** 0°C

** 0°C</p

La vostra lavabiancheria

Congratulazioni – avete scelto un moderno elettrodomestico, di alto pregio qualitativo della marca Bosch. La lavabiancheria si distingue per un ridotto consumo di energia.

Ogni macchina, che esce dal nostro stabilimento, è controllata minuziosamente per accertarne l'efficienza ed il perfetto stato.

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Smaltire l'imballaggio secondo la normativa ambientale.

Questo apparecchio è contrassegnato conformemente alla Direttiva europea 2002/96/CEE – Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

La direttiva stabilisce lo schema per un ritiro e riciclaggio di apparecchi dismessi valido in tutta la EU.



Indice

Pagina

■ Uso conforme alle norme	1
■ Impostare i programmi	2
■ Dopo il lavaggio	4
■ Regolazioni individuali	5
■ Avvertenze importanti	6
■ Guida rapida dei programmi	7
■ Cura	8
■ Indicazioni nel display	8
■ Manutenzione	9
■ Che fare se	10
■ Istruzioni di sicurezza	11
■ Valori di consumo	11

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'uso domestico,
- per lavare tessuti lavabili in lavatrice, in acqua e detersivo,
- per l'impiego con acqua potabile fredda e comuni detersivi ed additivi commerciali, che sono idonei all'impiego in lavatrici.

- ⚠ – Non lasciare bambini privi di sorveglianza nei pressi della lavabiancheria!
– Tenere lontani dalla lavabiancheria gli animali domestici!

Preparazione

⚠ Installazione a regola d'arte secondo l'accluso manuale d'istruzioni per l'installazione.

Controllare la macchina

- Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata:
- Informare il proprio servizio assistenza clienti!

Inserire la spina di alimentazione

⚠ Solo con le mani asciutte!
Afferrare solo la spina!

Aprire il rubinetto dell'acqua

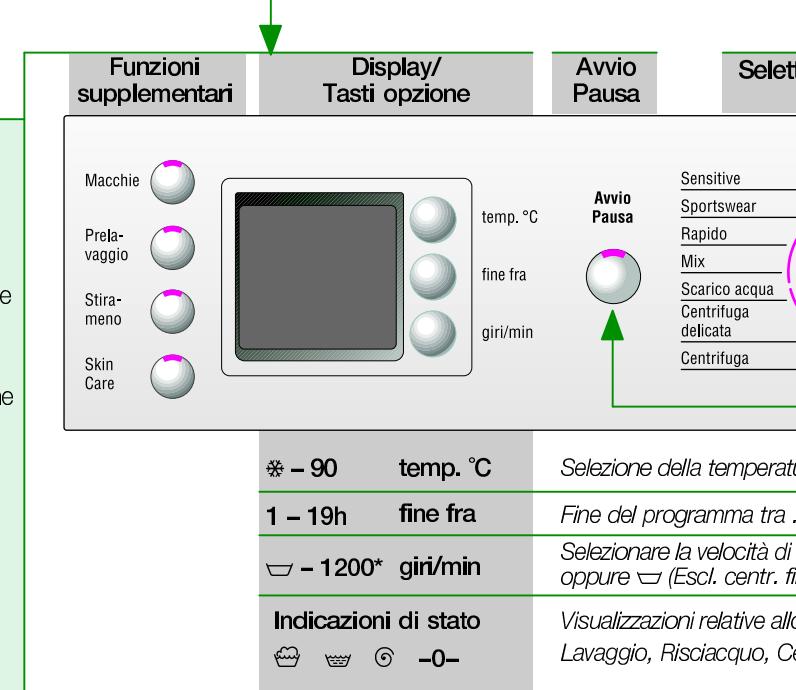


Programmi

Per la guida rapida dei programmi vedi a pagina 7.

Temperatura e velocità di centrifugazione possono essere regolati individualmente.

Cotone/Colorati	tessuti resistenti
Cotone/Colorati	
Intensivo	
Cotone/Colorati Eco	
Sensitive	
Sintetici	tessuti normali, di facile manutenzione
Delicati/Seta	tessuti lavabili delicati
Lana/...	tessuti lavabili a mano/in lavatrice
Scarico acqua	dell'acqua di lavaggio con l'esclusione della centrifuga finale
Centrifuga	di biancheria lavata a mano
Risciacquo	con successiva centrifuga
Centrifuga delicata	di biancheria lavata a mano con velocità di centrifugazione ridotta
Sportswear	Tessuti in microfibra
Rapido	programma breve
Mix	diversi tipi di biancheria
Jeans	tessuti oscuri



*La prima volta eseguire
un lavaggio senza biancheria. Vedi pagina 6*

Selezionare ed introdurre la biancheria

Osservare le istruzioni per la cura del produttore!

Secondo le indicazioni sulle etichette del tessuto.

Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura.

Osservare le avvertenze importanti Vedi a pagina 6

Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli! Non chiudere capi di biancheria fra oblò di carico e guarnizione di gomma.

Introdurre detersivo e additivi

Dosare secondo: quantità di biancheria, grado di sporco, durezza dell'acqua (informarsi presso il proprio ente acquedotto) e istruzioni del produttore. Introdurre il detersivo liquido nel relativo dosatore e mettere questo nel cestello.

I Prelavaggio: detersivo, amido

& Detersivo: ammorbidente

Lavaggio principale: Detersivo, anticalcare, candeggiante, sale smacchiatore

Aggiungere con acqua l'ammorbidente e l'appretto denso.

Questo previene l'otturazione del sifone.

Impostare ed adattare il programma

Funzioni supplementari e tasti opzioni, vedi impostazioni individuali, a pagina 5.

i Tutti i tasti sono sensibili al tatto, basta sfiorarli!

Selettore programmi per accendere e spegnere la macchina e per selezionare il programma.

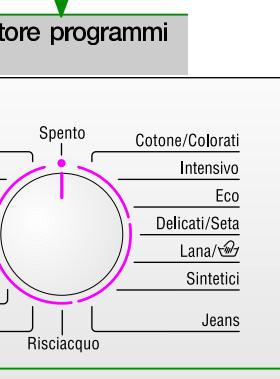
È possibile la rotazione nei due sensi.

Selezionare Avvio/Pausa

Acqua (※ = freddo)

Centrifugazione (* secondo il modello)
n. = senza centrifuga finale)

Lo svolgimento del programma:
Centrifuga, Fine



1

2

3

Lavaggio



Lavaggio



Prelevare la biancheria

È possibile ca. 2 minuti dopo la fine del programma!

Aprire l'oblò di carico ed estrarre la biancheria.

Se (Esclusione centrifuga finale) attivo: Disporre il selettore programmi su **Scarico acqua** o selezionare la velocità di centrifugazione. Selezionare **Avvio/Pausa**.

Rimuovere corpi estranei eventualmente presenti – pericolo di ruggine.

Chiudere il rubinetto dell'acqua!

Non necessario nei modelli con Aqua-Stop.

Disinserimento

Disporre il selettore programmi su **Spento**.

Fine programma quando ...

... Avvio/Pausa lampeggia e nel display appare -0-.

Cambiare il programma ...

Se per errore è stato selezionato un programma sbagliato:

- selezionare di nuovo il programma.
- Selezionare **Avvio/Pausa**.

... oppure interrompere

Nei programmi ad alta temperatura prima:

- raffreddare la biancheria: Selezionare **Risciacquo**. L'oblò di carico resta bloccato.
- Selezionare **Spento**.
- Selezionare **Centrifuga** oppure **Scarico acqua**.
- Selezionare **Avvio/Pausa**.

Guida rapida dei programmi

Vedi anche pagina 6



Funzioni supplementari; avvertenze

Programmi	°C	max.
Cotone/Colorati	**-90°C	
Cotone/Colorati Intensivo		4.5 kg*

Tessuti resistenti, tessuti molto resistenti di cotone oppure lino

Prelavaggio, Macchie, Skin Care, Stirameno

Programmi	°C	max.
Cotone/Colorati Eco	**-60°C	
Sensitive		

Tessuti normali di cotone, lino, sintetici oppure misti

Prelavaggio, Macchie, Skin Care, Stirameno; per pelli molto delicate, lavaggio prolungato alla temperatura selezionata, più alto livello dell'acqua, ciclo di risciacquo supplementare.

Programmi	°C	max.
Mix	**-60°C	2.5 kg
Jeans	**-40°C	2 kg

Tessuti di cotone e normali

Tessuti oscuri di cotone e tessuti normali oscuri

Tessuti lavabili a mano oppure in lavatrice di lana o misto lana

Tessuti in microfibra

Per tessuti lavabili delicati per es. di seta, raso, tessuti sintetici o misti (per es. terde)

Tessuti normali di cotone, lino, sintetici oppure misti

Programma breve ca. 15 minuti

Programma per rinfrescare

Programmi supplementari

Risciacquo, Centrifuga, Scarico acqua, Centrifuga delicata

Macchie. Per i programmi senza prelavaggio introdurre il detergente nello scomparto **II**, per i programmi con prelavaggio suddividere il detergente fra scomparto **I** e **II**.

Rapido	**-40°C	1 kg	Prelavaggio, Macchie, Skin Care, Stirameno	WLX20420IT
			WLX16420IT	1009

9000 228 067

Nel nostro sito Internet riportiamo ulteriori informazioni ed una scelta dei nostri prodotti: www.bosch-home.com oppure presso i nostri centri del servizio assistenza clienti.

Cura



- Pericolo di scossa elettrica!
Estrare la spina di alimentazione!
- Pericolo di esplosione! Non usare solventi!

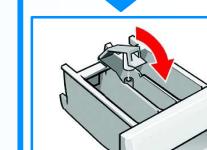
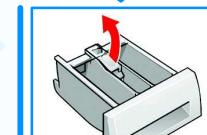
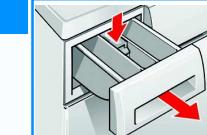
i Carcassa della macchina, pannello comandi

- Strofinare con uno straccio morbido, umido.
- Non usare detergenti abrasivi.
- Rimuovere subito residui di detersivo e detergenti.
- È vietata la pulizia con getto d'acqua.

i Pulire il cassetto detersivo ...

... se sono presenti residui di detersivo o ammorbidente.

1. Tirare in fuori, abbassare l'inserto, estrarre completamente.
2. Sollevare il coperchio.
3. Lavare con acqua ed asciugare.
4. Chiudere il coperchio ed arrestare (inserire il cilindro sulla spina guida).
5. Spingerne nell'interno il cassetto detersivo.



i Lasciare il cassetto detersivo aperto, affinché l'acqua residua possa asciugarsi.

i Cestello

Lasciare l'oblò di carico aperto, per fare asciugare il cestello.
Macchie di ruggine – usare un pulitore senza cloro, non usare lana d'acciaio.

Decalcificazione: non lasciare biancheria nella macchina!

Decalcificazione secondo le istruzioni del produttore del decalcificante, è superflua se il dosaggio del detergente è corretto.

Indicazioni nel display

secondo il modello

F:16	Chiudere correttamente l'oblò di carico; eventuale biancheria impigliata.
F:17	Aprire il rubinetto dell'acqua, tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato; pulire il filtro (pagina 9), pressione dell'acqua insufficiente.
F:18	Pulire la pompa di scarico acqua (pagina 9), tubo rigido di scarico/tubo flessibile di scarico otturati.
F:21	Guasto al motore! Rivolgersi al servizio assistenza clienti!
F:23	Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!



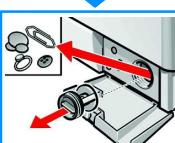
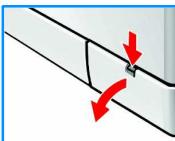
- Pericolo di scottature!
- Fare raffreddare l'acqua con detersivo!
- Chiudere il rubinetto dell'acqua!



Pompa di scarico acqua

Disporre il selettore programmi su **Spento**, estrarre la spina di alimentazione.

1. Aprire e rimuovere lo sportello di servizio.
2. Aprire con precauzione il coperchio della pompa, finché l'acqua con detersivo non comincia a defluire. Quando lo sportello di servizio è pieno a metà, richiudere il coperchio della pompa e svuotare lo sportello di servizio. Ripetere queste operazioni, finché il liquido con detersivo non è uscito completamente.
3. Svitare con precauzione il coperchio della pompa (acqua residua).
4. Pulire interno, filettatura del coperchio della pompa e corpo della pompa (la ruota a palette della pompa dell'acqua deve girare liberamente).
5. Applicare di nuovo il coperchio della pompa ed avvitarlo.
6. Applicare e chiudere lo sportello di servizio.



Per evitare che nel lavaggio seguente il detersivo possa scorre inutilizzato nello scarico: versare 1 litro di acqua nello scomparto **II** e selezionare il programma **Scarico acqua**.



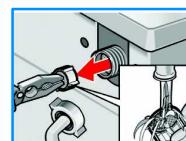
Filtri nell'alimentazione dell'acqua



Pericolo di scossa elettrica! Non immergere in acqua il dispositivo di sicurezza Aqua-Stop (contiene una valvola elettrica).

Eliminare la pressione dell'acqua nel tubo flessibile di alimentazione:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua!
2. Selezionare un programma qualsiasi (tranne **Centrifuga/Scarico acqua**).
3. Selezionare **Avvio/Pausa**. Fare eseguire il programma per ca. 40 secondi.
4. Disporre il selettore programmi su **Spento**.
5. Staccare il tubo flessibile dal rubinetto dell'acqua.
6. Pulire il filtro con uno spazzolino.
7. Staccare il tubo flessibile, secondo il modello, sul lato posteriore dell'apparecchio e pulire il filtro.
8. Collegare il tubo flessibile e controllarene la tenuta.



Che fare se ...

- Vi è perdita di acqua.
 - Non vi è alimentazione d'acqua.
Il detersivo è rimasto nel cassetto.
 - L'oblò di carico di carico non si apre.
 - Il programma non si avvia.
 - L'acqua con detersivo non viene scaricata.
 - Biancheria non centrifugata correttamente.
 - Avviamento ripetuto della centrifuga.
 - Nel cestello non si vede acqua.
 - Acqua residua nello scomparto per gli additivi.
 - Formazione di odore nella lavabiancheria.
 - Dal cassetto detersivo esce schiuma.
 - Vibrazioni durante la centrifugazione.
 - Risultato di centrifugazione insoddisfacente.
 - Durante il servizio le spie luminose non funzionano.
 - Svolgimento del programma più lungo del solito.
 - Residui di detersivo sulla biancheria.
 - Se non si riesce ad eliminare da solo un inconveniente oppure è necessaria una riparazione:
- Fissare correttamente/sostituire il tubo flessibile di scarico.
 - Stringere il raccordo a vite del tubo flessibile di alimentazione.
 - Non è stato selezionato **Avvio/Pausa**.
 - Il rubinetto dell'acqua non è stato aperto?
 - Forse il filtro è otturato? **Pulire il filtro (pagina 9)**.
 - Tubo flessibile di alimentazione piegato oschiacciato?
 - È attiva la funzione di sicurezza.
 - È selezionata **Exclusione centrifuga finale**?
 - È selezionato **Avvio/Pausa**.
 - La porta è chiusa?
 - Pulire la pompa di scarico acqua (pagina 9).
 - Pulire il tubo rigido di scarico e/o tubo flessibile di scarico.
 - Distribuire nel cestello capi di biancheria piccoli e grandi.
 - Nessun errore – il controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio.
 - Nessun errore – l'acqua è al di sotto della zona visibile.
 - Nessun errore – l'effetto dell'additivo non è pregiudicato.
 - Eseguire il programma **Cotone/Colorati 90 °C** senza biancheria. A tal fine utilizzare detersivo.
 - È stato utilizzato troppo detersivo? Mescolare un cucchiaino di ammorbidente in 1/2 litro d'acqua e versare nello scomparto II del cassetto detersivo.
 - Al prossimo lavaggio ridurre il dosaggio del detersivo.
 - I piedini dell'apparecchio sono fissati? Fissare i piedini dell'apparecchio (*Istruzioni per l'installazione*).
 - I fermi di trasporto sono stati rimossi? Rimuovere i fermi di trasporto (*Istruzioni per l'installazione*).
 - È selezionato **Stirameno** (pagina 5).
 - Interruzione dell'alimentazione elettrica?
 - È scattato il dispositivo di sicurezza? Inserire/sostituire il dispositivo di sicurezza.
 - Se l'inconveniente si ripete, rivolgersi al servizio assistenza clienti.
 - Nessun errore – il controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio mediante ripetuta distribuzione della biancheria.
 - Nessun errore – sistema di controllo schiuma attivo – aggiunta di un ciclo di risciacquo.
 - Alcuni detersivi senza fosfati contengono residui insolubili in acqua.
 - Selezionare **Risciacquo** oppure dopo il lavaggio spazzolare la biancheria.

⚠ Istruzioni di sicurezza

- Leggere le istruzioni per l'uso e l'installazione e tutte le altre informazioni accluse alla lavabiancheria e comportarsi conformemente.
- Conservare la documentazione per l'uso futuro.

Pericolo di scossa elettrica!

- Tirare solo la spina di alimentazione, non tirarla mai con il cavo!
- Non inserire/estrarre mai con le mani bagnate.

Pericolo di ferite

- L'oblò di carico può riscaldarsi molto.
- Attenzione nello scarico di acqua con detersivo bollente.
- Non salire sulla lavabiancheria.

Pericolo d'intossicazione

- Non utilizzare come appoggio l'oblò di carico aperto.

Pericolo di asfissia!

- Tenere detersivi ed additivi fuori della portata di bambini.
- Tenere imballaggi, fogli di plastica ed elementi d'imballaggio fuori della portata di bambini.

Pericolo di morte!

- Estrarre la spina degli apparecchi dismessi.
- Troncare il cavo di rete ed eliminarlo con la spina.
- Distruggere la serratura dell'oblò di carico.

- Così facendo s'impedisce ai bambini di rinchiusersi rischiando la vita.
- I capi di biancheria preventivamente trattati con detergenti contenenti solventi, peres. smacchiatori/benzina, dopo l'introduzione possono provocare un'esplosione. Sciacquare prima accuratamente a mano questi capi di biancheria.

Pericolo di esplosione!

Valori di consumo

Programma	Funzione supplementare	Carico	Energia elettrica**	Acqua**	Durata del programma**
Cotone/Colorati 40 °C*	Macchie	4,5 kg	0,55 kWh	50 l	2:10 h
Cotone/Colorati 60 °C	–	4,5 kg	1,00 kWh	55 l	1,20 h
Cotone/Colorati Eco 60 °C*	Macchie	4,5 kg	0,76 kWh	40 l	2:15 h
Cotone/Colorati 90 °C	Macchie	4,5 kg	1,40 kWh	59 l	2:10 h
Sintetici 40 °C*	Macchie	2,5 kg	0,45 kWh	50 l	1:31 h
Sintetici 40 °C (idoneo anche come programmabreve)	–	2,5 kg	0,45 kWh	40 l	0:55 h
Mix	–	2 kg	0,60 kWh	30 l	0:50 h
Delicati/Seta 30 °C	–	2 kg	0,20 kWh	36 l	0:30 h
Lana/30 °C*	–	2 kg	0,13 kWh	30 l	0:40 h

* Impostazione del programma con l'opzione **Macchie** e la velocità di centrifugazione massima per la prova conforme oppure secondo la norma EN 60 456 e IEC 60 456.

** I valori differiscono dai valori indicati a seconda della pressione, durezza, temperatura di entrata dell'acqua, temperatura ambiente, tipo di biancheria, quantità e grado di sporco, detersivo utilizzato, oscillazioni della tensione di rete e funzioni supplementari selezionate.



BOSCH

⚠ Mettere la lavabiancheria in funzione solo dopo avere letto queste istruzioni!
Osservare anche le separate istruzioni per l'installazione.
Osservare le istruzioni di sicurezza a pagina 11!